TEXTS RELATING TO THE WEIGH-ING OF THE HEART OF ANI

PLATES III AND IV

I. THE NAMES OF THE GODS OF THE GREAT COMPANY:—I. Rā Harmakhis, the Great God in his boat.

2. Temu. 3. Shu. 4. Tefnut. 5. Keb. 6. Nut, the Lady of Heaven. 7. Isis. 8. Nephthys. 9. Horus, the Great God. 10. Hathor, Lady of Amentet. 11. Hu. 12. Sa.

II. The Prayer of Ani. [Chapter XXXB]:—My heart, my mother; my heart, my mother! My heart whereby I came into being! May nought stand up to oppose me at [my] judgment, may there be no opposition to me in the presence of the Chiefs (Tchatchau); may there be no parting of thee from me in the presence of him that keepeth the Balance! Thou art my Ka, which dwelleth in my body; the god Khnemu who knitteth together and strengtheneth my limbs. Mayest thou come forth into the

The Papyrus of Ani

LAON TREE BERLEVELL

III. THE SPEECH OF THOTH: 五型面的多一型面的是空型? n x on me a man a

place of happiness whither we go. May the Sheniu officials, who make the conditions of the lives of men, not cause my name to stink, and may no lies be spoken against me in the presence of the God. [Let it be satisfactory unto us, and let the Listener god be favourable unto us, and let there be joy of heart (to us) at the weighing of words. Let not that which is false be uttered against me before the Great God, the Lord of Amentet. Verily, how great shalt thou be when thou risest in triumph.]2

III. THE SPEECH OF THOTH:—Thoth, the judge of right and truth of the Great Company of the Gods who are in the presence of Osiris, saith: Hear ye this judgment. The heart of Osiris hath in very truth been weighed, and his Heart-soul hath borne testimony on his behalf; his heart hath been found right by the trial in the Great Balance. There hath not been found any wickedness in him; he hath not wasted (or stolen) the offerings which have been made in the temples; he hath not committed any evil act; and

1 In other papyri this Chapter ends differently: 三祖 图在一个图出广在1111年四日祖《 三人们是可知量

² The words within [] are added from the Papyrus of Nebseni (Sheet 4).

V. THE SPEECH OF THE GODS:— TO ME OF THE GODS:

he hath not set his mouth in motion with words of evil whilst

he was upon earth.

IV. Speech of the Dweller in the Embalmment Chamber (i.e., Anubis):—Pay good heed, O righteous Judge to the Balance to support [the testimony] thereof. Variant: Pay good heed (or, turn thy face) to the weighing in the Balance of the heart of the Osiris, the singingwoman of Amen, Anhai, whose word is truth, and place thou her heart in the seat of truth in the presence of the Great God.

V. THE SPEECH OF THE GODS:—The Great Company of the Gods say to Thoth who dwelleth in Khemenu (Hermopolis): That which cometh forth from thy mouth shall be declared true. The Osiris the scribe Ani, whose word is true, is holy and righteous. He hath not committed any sin, and he hath done no evil against us. The devourer Ām-mit shall not be permitted to prevail over him. Meat

VI. THE SPEECH OF HORUS, SON OF ISIS:— THE SPEECH OF THE SPEECH O

offerings and admittance into the presence of the god Osiris shall be granted unto him, together with an abiding habitation in the Field of Offerings (Sekhet-hetepet), as unto the Followers of Horus.

VI. The Speech of Horus to Osiris in introducing Ani to him:—I. Horus, the son of Isis, saith: I have come to thee, O Un-Nefer, and I have brought unto thee the Osiris Ani. His heart is righteous, 2. and it hath come forth from the Balance; it hath not sinned against any god or any goddess. Thoth hath weighed it according to the decree pronounced 3. unto him by the Company of the Gods, and it is most true and righteous. Grant thou that cakes and ale may be given unto him, and let him appear in the presence of the god Osiris, 4. and let him be like unto the Followers of Horus for ever and ever.

VII. THE SPEECH OF ANI:—I. And the Osiris Ani 2. saith: Behold, I am in thy presence, O Lord of 3. Amentet. There is no sin in my 4. body. I have not

¹ A picture of this region will be found on Plate XXXII, and a

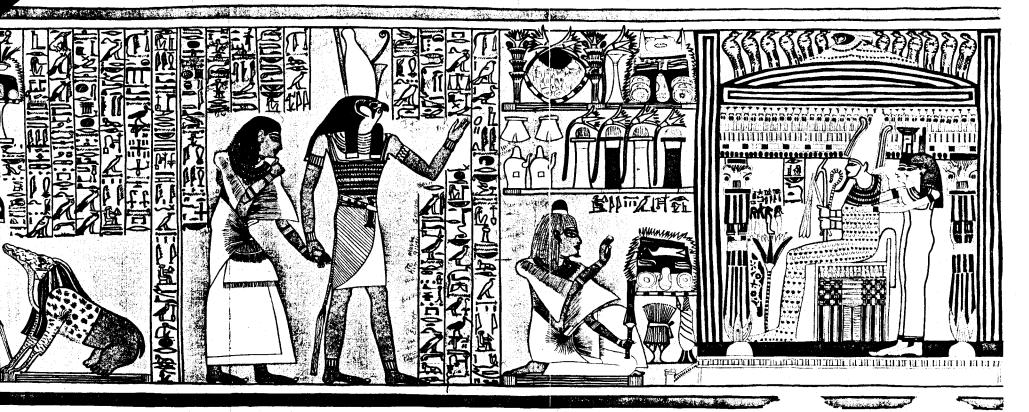
description of it in Chapter CX.

² These were a number of beings who formed the body-guard of Horus the Elder. The name "Shemsu Heru" was also given to the great king Horus who conquered Egypt, and later still to the body-guard of Horus, the son of Isis, who vanquished Set, the murderer of Osiris.

spoken that which is not true 5. knowingly, nor have I done anything with a false heart. Grant thou that I may be like unto those favoured ones who are in thy following, 6. and that I may be an Osiris greatly favoured of the beautiful god, and beloved of the Lord of the Two Lands (i.e., the king of Egypt), I who am a veritable royal scribe who loveth thee, Ani, whose word is true before the god Osiris.

VIII. DESCRIPTION OF THE BEAST AM-MIT:—Her forepart is like that of a crocodile, the middle of her body is like that of a lion, her hind quarters are like those of a hippopotamus. NI'S HEART BEING WEIGHED IN THE BALANCE.

(FROM THE PAPYRUS OF ANI (BRIT. MUS. No. 10,470, SHEET 3 AND 4).



company of the Gods:

HATHOR.

THE JUDGMENT SCENE-ANI'S HEART BEING WEIGHED I

HU

ORUS. I

ISIS AND NEPHTHYS. NUT.

SEB.

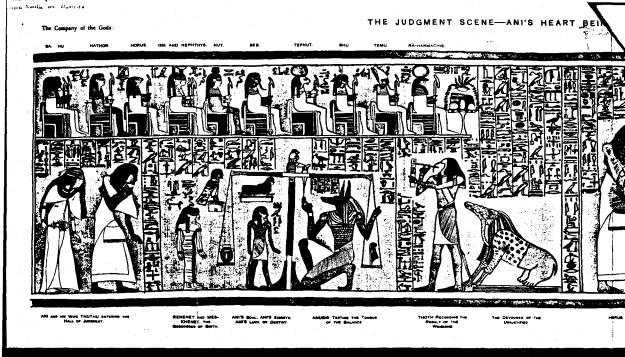
TEFNUT.

SHU.

TEMU.

RÃ-HARMACHIS.

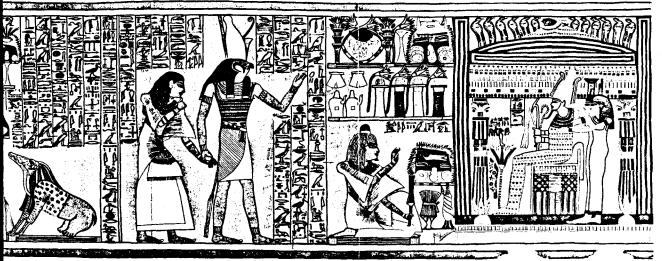




HORUE INTRODUCING ANI INTO THE

SCENE-ANI'S HEART BEING WEIGHED IN THE BALANCE.

FROM THE PAPYRUS OF ANI IBRIT MUS. No. 10,470, SHEET 3 AND 4)



ME DEVOURER OF THE

HORUS INTRODUCINE ANI MYD THE PROBENCE

ANI JUSTIFIED KHEELING BEFORE DSIRIS.

OSIRIS THRONED WITHIN A BHRINE BLIMB HIM ARE ISIS AND NEPHTHYS, AND BEFORE HIM, UPON A LOTUS STAND THE CHILDREN OF HORUS.

SA. HU

HATHOR.

HORUS

ISIS AND NEPHTHYS. NUT.

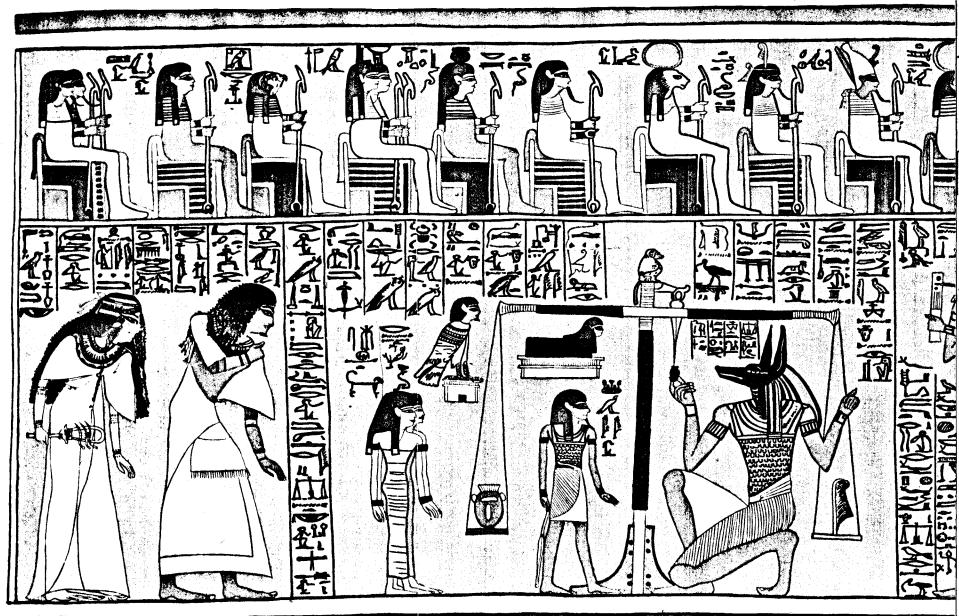
SEB.

TEFNUT.

SHU.

TEMU.

RÃ-I



ANI AND HIS WIFE THUTHU ENTERING THE HALL OF JUDGMENT.

RENENET AND MES-KHENET, THE GODDESSES OF BIRTH. ANI'S SOUL, ANI'S EMBRYO, ANI'S LUCK OR DESTINY.

ANUBIS TESTING THE TONGUE OF THE BALANCE.

The entitle

RÃ-HARMACHIS.

Soul, ANI'S EMBRYO,

TEFNUT.

SHU.

TEMU

ANUBIS TESTING THE TONGUE

THOTH RECORDING THE RESULT OF THE WEIGHING

The second of th

THE DEVOURER OF THE UNJUSTIFIED

HORUS INTRODUCING ANI INTO THE OF OSIRIS.

[FROM THE PAPYRUS OF ANI (BRIT. MUS. No. 10,470, SHEET 3 AND 4).]



OSIRIS THRONEL WITHIN A SHRINE. BEHIND HIM ARE ISIS AND NEPHTHYS, AND BEFORE HIM, UPON A LOTUS STAND THE CHILDREN OF HORUS.